

# TOSHIBA

Impressora de códigos de barras TOSHIBA

## SÉRIE BA420T

**Manual do utilizador**



## Conformidade CE (apenas para a UE)

Este produto está rotulado com a marca CE em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias em vigor, nomeadamente a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/EU, a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU, a Diretiva RoHS 2015/863/EU para este produto e para os acessórios elétricos, e Diretiva Relativa aos Equipamentos de Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicações 2014/53/EU para os acessórios de telecomunicações.

### **VORSICHT:**

- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics é uma marca comercial registada da Centronics Data Computer Corp.

Microsoft é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation.

Windows é uma marca comercial da Microsoft Corporation.

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites estipulados para os dispositivos digitais da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para assegurar uma proteção razoável contra uma possível interferência prejudicial quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e configurado de acordo com o manual de instruções, poderá provocar interferência prejudicial nas comunicações por rádio. É provável que a operação deste equipamento em áreas residenciais provoque interferência prejudicial e, neste caso, o utilizador terá de corrigir a interferência às suas próprias custas.

(apenas para os EUA)

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante quanto à conformidade podem anular a autorização do operador para utilizar o equipamento.

(apenas para os EUA)

"Este aparelho digital da Classe A cumpre todos os requisitos dos Regulamentos relativos aos Equipamentos Causadores de Interferência do Canadá."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(apenas para o CANADÁ)

### **Proposta Califórnia 65: Apenas para a Califórnia (EUA)**



#### **AVISO:**

Este produto pode expô-lo a químicos, como o DINP, que o Estado da Califórnia reconhece que causa cancro. Para mais informações, aceda a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**La siguiente información es solo para Argentina:**



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. Asegúrese que este producto se deseché correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

As informações que se seguem são apenas para a Índia:

A utilização do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.

Este produto, incluindo os seus componentes, consumíveis, peças e peças sobresselentes, está em conformidade com as "Regras Relativa aos Resíduos Elétricos e Eletrônicos da Índia" e proíbe o uso de chumbo, mercúrio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados ou éteres difenólicos polibromados em concentrações superiores a 0,1% do peso e 0,01% do peso para cádmio, exceto para o conjunto de isenções indicado na Regra.



**Informação sobre reciclagem para os utilizadores:**

A informação que se segue é apenas dirigida a países membros da UE:

A utilização do símbolo do caixote do lixo com uma cruz indica que este produto não pode ser tratado como lixo comum.

Ao assegurar-se que este produto é tratado corretamente está a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo inapropriado tratamento deste produto. Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.



## **Medidas preventivas para manuseamento de dispositivos de comunicação sem fios**

**Placa LAN sem fios:** BA700-WLAN-QM-S

**RFID :** BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S

**Bluetooth:** BA420T-GS12-QM-S, BA420T-TS12-QM-S

### **Para a Europa**

Este dispositivo foi testado e certificado pelo organismo notificado.

A Toshiba TEC Corporation declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes.

Este equipamento usa a frequência de rádio, que não foi uniformizada em todos os países da UE e da EFTA.

### **Sobre Segurança**

Não utilize este produto em locais onde a sua utilização possa ser proibida. Por exemplo, num avião ou num hospital. Se não souber se a utilização é permitida, consulte e cumpra as diretrizes da transportadora aérea ou instituição médica.

Caso contrário, os instrumentos de voo ou os equipamentos médicos podem ser afetados, o que pode resultar num acidente grave.

Este produto pode afetar o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos implantados. Os utilizadores de pacemakers devem ser avisados que a sua presença muito perto do equipamento pode causar deficiências de funcionamento no pacemaker.

Se suspeitar que o equipamento está a causar interferências, desligue imediatamente o equipamento e contacte o seu agente Toshiba Tec.

Não desmonte, modifique ou repare o produto pois tal pode causar ferimentos.

Qualquer modificação é também contra as leis e regulamentos relativos ao equipamento de rádio.

Solicite a reparação ao seu agente de vendas TOSHIBA TEC.

# ÍNDICE

	Página
<b>1. VISTA GERAL DO PRODUTO</b> .....	<b>E1- 1</b>
1.1 Introdução .....	E1- 1
1.2 Funcionalidades .....	E1- 1
1.3 Acessórios .....	E1- 2
1.4 Aspeto .....	E1- 3
1.4.1 Dimensões .....	E1- 3
1.4.2 Vista frontal .....	E1- 3
1.4.3 Vista posterior .....	E1- 3
1.4.4 Painel de operação .....	E1- 4
1.4.5 Interior .....	E1- 4
1.5 Opções .....	E1- 5
<b>2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA</b> .....	<b>E2- 1</b>
2.1 Instalação .....	E2- 2
2.1.1 Ligar o suporte posterior da impressora .....	E2-2
2.2 Ligar o cabo de alimentação .....	E2- 2
2.3 Colocar o papel .....	E2- 3
2.4 Colocar a fita .....	E2-11
2.5 Ligar a impressora ao seu computador anfitrião .....	E2-14
2.6 Ligar a impressora .....	E2-15
<b>3. MANUTENÇÃO</b> .....	<b>E3- 1</b>
3.1 Limpeza.....	E3- 1
3.1.1 Cabeça de Impressão/Rolo de arrasto/Sensores.....	E3- 1
3.1.2 Tampas e painéis.....	E3- 2
3.1.3 Módulo cortador opcional.....	E3- 3
3.1.4 Módulo dispensador opcional .....	E3-4
<b>4. RESOLUÇÃO DE ERROS</b> .....	<b>E4- 1</b>
4.1 Mensagens de erro.....	E4- 1
4.2 Possíveis problemas.....	E4- 3
4.3 Remover papel encravado.....	E4- 4
<b>5. ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSORA</b> .....	<b>E5- 1</b>
<b>6. ANEXO 1 INTERFACE</b> .....	<b>E6- 1</b>
<b>7. ANEXO 2 CABO DE ALIMENTAÇÃO</b> .....	<b>E7- 1</b>

## **AVISO!**

*Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferência de rádio e, neste caso, o utilizador poderá ter de tomar as medidas adequadas.*

## **ATENÇÃO!**

- 1. Este manual não pode ser copiado integral ou parcialmente sem autorização prévia por escrito da TOSHIBA TEC.*
- 2. Os conteúdos deste manual podem ser alterados sem notificação prévia.*
- 3. Por favor consulte o seu representante de Serviço Autorizado relativamente a qualquer dúvida que tenha quanto a este manual.*

# 1. DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO

## 1.1 Introdução

Agradecemos pela sua preferência por uma impressora de códigos de barras BA420T. Este Manual contém informações sobre a configuração geral e manutenção da impressora, por isso solicitamos que seja lido com atenção para obter o máximo rendimento e durabilidade da sua impressora. Se tiver alguma dúvida referente à impressora, consulte este manual. Contacte com o seu representante TOSHIBA TEC para informações adicionais relativas a este manual.

## 1.2 Funcionalidades

Esta impressora tem as seguintes características:

### • Design economizador de espaço

A área necessária para colocar esta impressora é aproximadamente igual às dimensões de uma folha de papel A4, mesmo com o papel e a fita colocados. A tampa superior abre para cima, o que também reduz o espaço necessário para a instalação.

O módulo de corte opcional e o módulo dispensador são tão finos e pequenos e se encaixam dentro da impressora, mantendo o tamanho compacto.

### • Várias interfaces possíveis

Estão disponíveis as seguintes interfaces:

#### <Padrão>

- Bluetooth
- USB
- LAN incorporada

#### <Opção>

- Série
- LAN sem fios
- E/S de expansão
- Paralela

### • Hardware superior

A cabeça de impressão especialmente desenvolvida de 8 pontos/mm (203 dpi) (BA420T-GS12) ou 11,8 pontos/mm (300 dpi) (BA420T-TS12) permite uma impressão muito clara com uma velocidade de impressão de 50,8 mm/seg. (2 polegadas/segundo), 101,6 mm/seg. (4 polegadas/segundo), 152,4 mm/seg. (6 polegadas/segundo) ou 203,2 mm/seg (8 polegadas/segundo).

### • Manutenção fácil

A impressora foi concebida para ser muito fácil de usar. Em especial, a manutenção é simplificada devido à facilidade de fixação e remoção da cabeça de impressão e do rolo de arrasto.

### • Opções adicionais

Estão disponíveis os seguintes dispositivos opcionais:

- Módulo cortador
- Módulo dispensador
- Placa de interface série
- Placa de LAN sem fios
- Placa de E/S de expansão
- Relógio em tempo real
- Placa de interface paralela
- Módulo RFID
- Guia em ziguezague

## 1.3 Acessórios

Quando desembalar a impressora, assegure-se que todos os seguintes acessórios foram fornecidos com a impressora.

**NOTA:**

*Visto que não é fornecido nenhum cabo de alimentação com esta impressora, compre um que respeite o padrão de segurança de cada país. Para mais informações, consulte o ANEXO 2.*

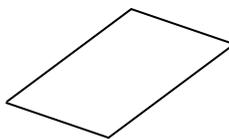
- Arranque CD-ROM (1 pc.)



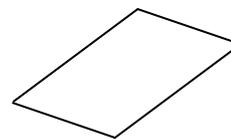
<Conteúdo>

- Aplicação da impressora de códigos de barras (Bartender ultra lite)
- Controlador Windows
- Manual do utilizador
- Especificações (Programação, Principais Funcionalidades, etc.)
- Informações sobre o produto
- Precaução de segurança (cada língua)

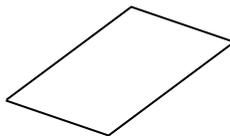
- DOC simples



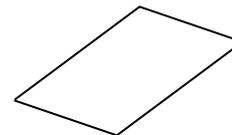
- Medidas de segurança



- Guia de licença OpenTypeFont (1 folha)



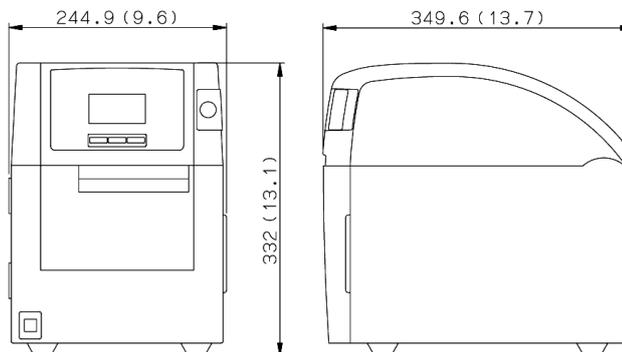
- Manual do proprietário



## 1.4 Aspeto

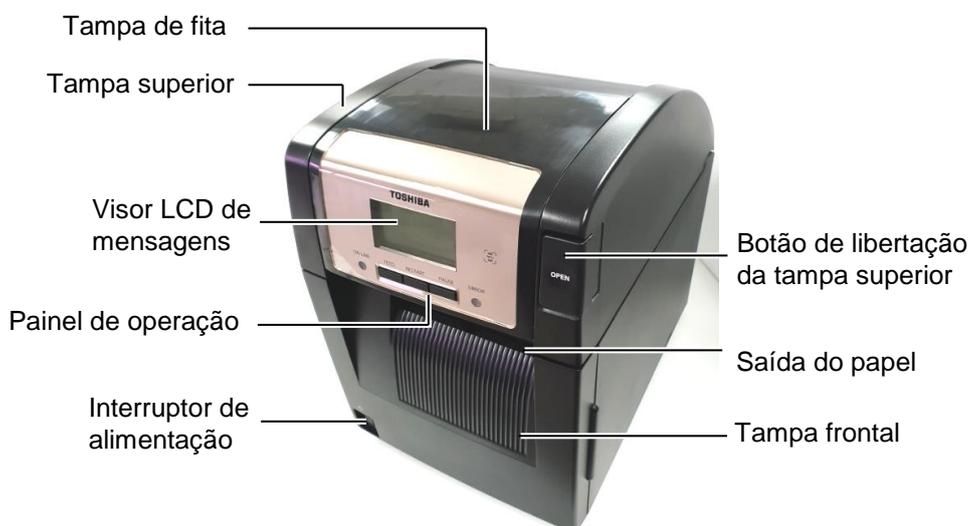
Os nomes das partes ou unidades indicadas nesta secção são usados nos capítulos seguintes.

### 1.4.1 Dimensões

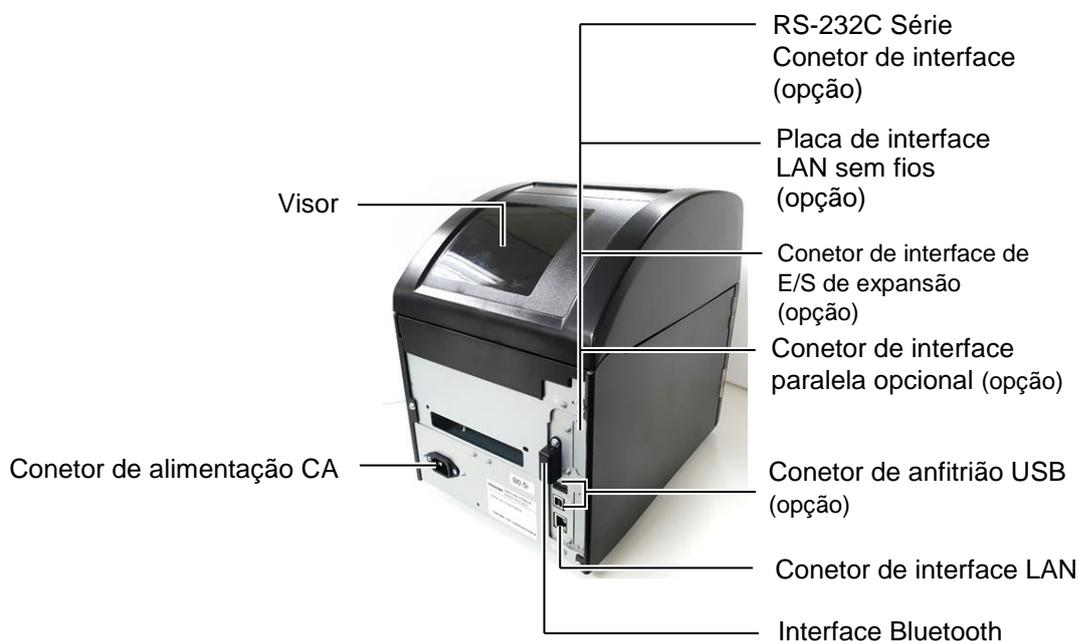


Medidas em mm (polegadas)

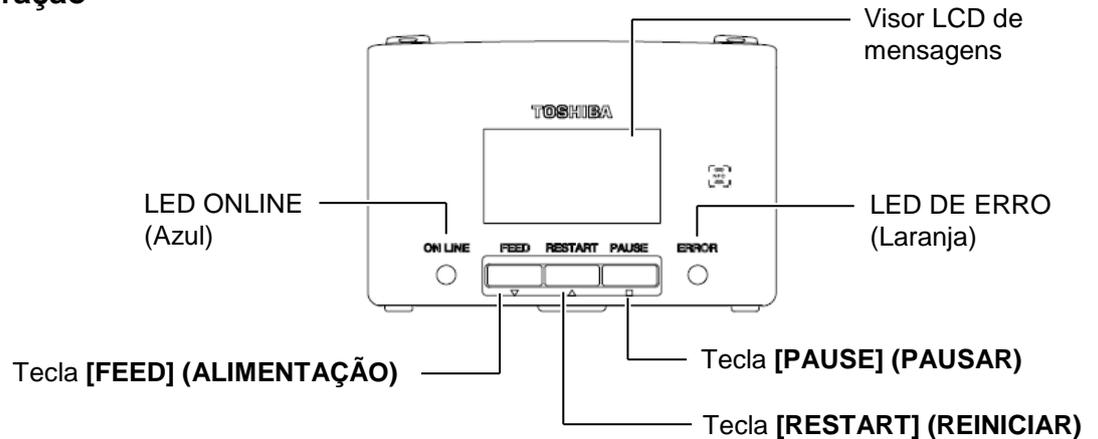
### 1.4.2 Vista frontal



### 1.4.3 Vista posterior



1.4.4 Painel de operação



Por favor ver **Secção 4.1** para informação adicional sobre painel de operação.

1.4.5 Interior

**AVISO!**

1. Não toque na Cabeça de Impressão nem nas proximidades da mesma após a impressão. Pode queimar-se, pois a Cabeça alcança altas temperaturas durante a impressão.
2. Não toque em nenhuma peça móvel. Para reduzir o risco de os seus dedos, joias, roupas, etc. ficarem presos nas peças móveis, certifique-se de que coloca os consumíveis apenas depois de a impressora parar completamente.
3. Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não ficar com os dedos presos ao abrir ou fechar a cobertura.
4. 

- Peça Quente
- Pode queimar-se
- O motor passo a passo ficará muito quente depois de imprimir papel continuamente durante cerca de 1 hora. Deve ter cuidado para não lhe tocar quando a tampa frontal estiver aberta

Tampa de fita

Batente da fita (lado de recolha)

Cuidado com as peças móveis (consulte o AVISO 1)

Rótulo do caminho de fornecimento

Etiquetas de aviso:

CAUTION: Do not touch the printer parts. To reduce the risk of burns, avoid touching the printer parts immediately after printing. The printer parts can become very hot during printing. Do not touch the printer parts until they are cooled down. Do not touch the printer parts until they are cooled down.

ATTENTION: Ne pas toucher les parties mobiles. Pour réduire le risque de brûlures, évitez de toucher les parties mobiles immédiatement après l'impression. Les parties mobiles de l'imprimante peuvent devenir très chaudes pendant l'impression. Ne touchez pas les parties mobiles de l'imprimante jusqu'à ce qu'elles se soient refroidies.

ACHTUNG: Ziehen Sie keine beweglichen Teile an. Um das Risiko von Verbrennungen zu vermeiden, vermeiden Sie das Berühren der beweglichen Teile der Druckerkomponenten unmittelbar nach dem Drucken. Die Druckerkomponenten können während des Drucks sehr heiß werden. Berühren Sie keine beweglichen Teile der Druckerkomponenten, bis sie sich abgekühlt haben.

WAARSCHUWING: Trek niet aan bewegende onderdelen. Om het risico van brandwonden te verminderen, vermijd het aanraken van de bewegende onderdelen van de printer direct na het afdrukken. De printeronderdelen kunnen erg warm worden tijdens het afdrukken. Raak geen bewegende onderdelen van de printer aan totdat deze afgekoeld zijn.

CAUTION: Do not touch the printer parts. To reduce the risk of burns, avoid touching the printer parts immediately after printing. The printer parts can become very hot during printing. Do not touch the printer parts until they are cooled down. Do not touch the printer parts until they are cooled down.

ATTENTION: Ne pas toucher les parties mobiles. Pour réduire le risque de brûlures, évitez de toucher les parties mobiles immédiatement après l'impression. Les parties mobiles de l'imprimante peuvent devenir très chaudes pendant l'impression. Ne touchez pas les parties mobiles de l'imprimante jusqu'à ce qu'elles se soient refroidies.

ACHTUNG: Ziehen Sie keine beweglichen Teile an. Um das Risiko von Verbrennungen zu vermeiden, vermeiden Sie das Berühren der beweglichen Teile der Druckerkomponenten unmittelbar nach dem Drucken. Die Druckerkomponenten können während des Drucks sehr heiß werden. Berühren Sie keine beweglichen Teile der Druckerkomponenten, bis sie sich abgekühlt haben.

WAARSCHUWING: Trek niet aan bewegende onderdelen. Om het risico van brandwonden te verminderen, vermijd het aanraken van de bewegende onderdelen van de printer direct na het afdrukken. De printeronderdelen kunnen erg warm worden tijdens het afdrukken. Raak geen bewegende onderdelen van de printer aan totdat deze afgekoeld zijn.

Cabeça de impressão

Conjunto do suporte de papel

Guias do papel

Rolo de arrasto

Alavanca de posição da cabeça

Rolo de arrasto

Rótulo de posição da cabeça (Consulte a **Secção 2.3 Colocar o papel**).



Símbolo de precaução para o motor passo a passo (consulte AVISO 4).

## 1.5 Opções

Nome opção	Tipo	Uso
Módulo cortador	BA204P-QM-S	Um cortador de guilhotina que corta o papel. Este módulo é suficientemente fino e compacto para caber dentro da tampa frontal.
Módulo dispensador	BA904P-H-QM-S	Este módulo retira o rótulo impresso do papel de suporte na saída do papel. É suficientemente fino e compacto para caber dentro da tampa frontal.
Placa de interface série	BA700-RS-QM-S	A instalação desta placa de PC proporciona uma porta de interface RS232C.
Placa de LAN sem fios	BA700-WLAN-QM-S	A instalação desta placa de PC permite uma comunicação por LAN sem fios.
Placa de E/S de expansão	BA700-IO-QM-S	A instalação desta placa na impressora permite uma ligação com um dispositivo de controlo externo através de uma interface de sinal.
Relógio em tempo real	BA700-RTC-QM-S	Este módulo contém a hora atual: ano, mês, dia, hora, minuto, segundo
Guia em ziguezague	BA904-FF-QM-S	Guia para inserir papel a partir do exterior da impressora.
Interface paralela (CEN)	BA700-CEN-QM-S	A instalação desta placa fornece uma porta de interface Centronics.
UHF RFID	BA704-RFID-U4-KR-S BA704-RFID-U4-EU-S BA704-RFID-U4-AU-S	A instalação deste módulo permite a leitura e escrita de etiquetas UHF RFID.

## 2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA

Esta secção descreve os procedimentos necessários para configurar a impressora antes de utilizá-la. Esta secção inclui instruções sobre precauções, colocar papel e a fita, ligar cabos, configurar o ambiente da impressora e realizar um teste de impressão online.

Ordem de Configuração	Procedimento	Página de referência
Instalação	Depois de ler as Precauções de Segurança do presente manual, instale a impressora numa localização estável segura e estável.	2.1 Instalação
Ligar o cabo de alimentação	Ligue um cabo de alimentação ao conector de alimentação da impressora e, em seguida, a uma tomada CA.	2.2 Ligar o cabo de alimentação
Colocar o papel	Coloque um rolo de etiquetas ou um rolo de material contínuo (tickets).	2.3 Colocar o papel
Alinhamento da posição do sensor de papel	Ajuste a posição do sensor de abertura de alimentação ou do sensor de marca negra de acordo com o papel que será usado.	2.3 Colocar o papel
Colocar a fita	Se usar papel de transferência térmica, instale a fita.	2.4 Colocar a fita
Ligar a um computador	Ligar a impressora a um computador ou a uma rede.	2.5 Ligar a impressora ao seu computador anfitrião
Ligar a alimentação	Ligue a alimentação da impressora.	2.6 Ligar a alimentação
Configurar o ambiente operacional	Defina os parâmetros da impressora no modo de utilizador.	
Instalar o driver da impressora	Se for necessário, instale o driver da impressora no computador.	
Teste de Impressão	Realize um teste de impressão no ambiente operativo e verifique o resultado da impressão.	
Ajuste de posição e tonalidade de impressão	Se for necessário, ajuste a posição de início, a posição de corte/dispensado, a tonalidade de impressão, etc.	
Configuração de limite automática	Se não for possível detetar devidamente a posição de início ao usar etiquetas pré-impressas, defina o limite automaticamente.	
Configuração manual do limite	Se não for possível detetar a posição de início devidamente mesmo depois de realizar a configuração de limite automática, defina o limite manualmente.	

## 2.1 Instalação

Para assegurar o melhor ambiente de funcionamento da impressora, bem como para garantir a segurança do operador e do equipamento, observe as seguintes recomendações de segurança.

- Utilize a impressora numa superfície estável e nivelada, num local isento de humidade excessiva, temperaturas elevadas, poeiras, vibrações e luz solar direta.
- Mantenha a zona de trabalho livre de eletricidade estática. As descargas estáticas podem provocar danos nos componentes internos delicados.
- Certifique-se de que a impressora é ligada a uma fonte de alimentação CA limpa, e de que não se encontram ligados à mesma tomada principal outros dispositivos de alta tensão que possam causar interferência de ruído na linha.
- Assegure-se de que a impressora está ligada à tomada CA através de um cabo elétrico de três pinos com uma ligação à terra adequada.

## 2.2 Ligar o cabo de alimentação

### ⚠ ATENÇÃO!

Visto que não é fornecido nenhum cabo de alimentação com a impressora, compre um aprovado que respeite o padrão de segurança de cada país. (Consulte o ANEXO 2.)

1. Ligue o cabo de alimentação à impressora conforme ilustrado na figura abaixo

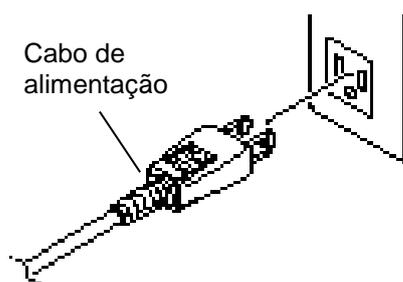


Interruptor de alimentação

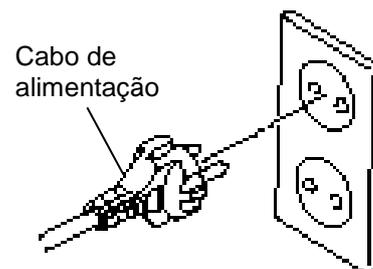


Cabo de alimentação

2. Ligue a outra extremidade do Cabo de alimentação a uma tomada elétrica com ligação à terra conforme ilustrado na figura abaixo.



[Exemplo de tipo EUA]



[Exemplo de tipo UE]

## 2.3 Colocar o papel

### ⚠ AVISO!

1. Não toque em nenhuma peça móvel. Para reduzir o risco de os seus dedos, joias, roupas, etc. ficarem presos nas peças móveis, certifique-se de que coloca os consumíveis apenas depois de a impressora parar completamente.
2. A Cabeça de Impressão fica quente imediatamente após a impressão. Deixe-a esfriar antes de colocar os consumíveis.
3. Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não ficar com os dedos presos ao abrir ou fechar a cobertura.

### ⚠ ATENÇÃO!

1. Certifique-se de que o conjunto do sensor superior está fechado ao retirar o conjunto do suporte de papel. Se o conjunto do sensor superior for aberto, poderá ser danificado.
2. Quando abrir a tampa superior, tenha o cuidado de não tocar na cabeça de impressão. Caso contrário, poderá provocar falhas nos pontos devido à eletricidade estática ou outros problemas ao nível da qualidade de impressão.

Esta secção descreve como colocar o papel na impressora, o avanço deve ser centrado e em linha reta através da impressora.

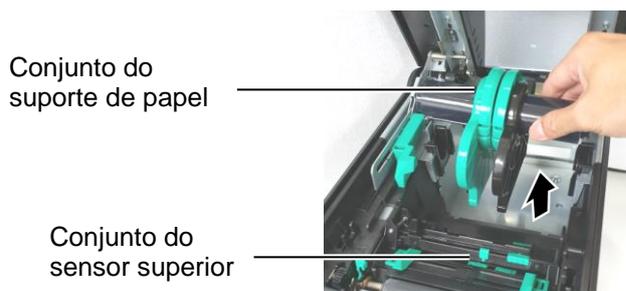
Use o mesmo procedimento ao substituir o papel também.

Esta impressora aceita tanto etiquetas como talões (tickets).

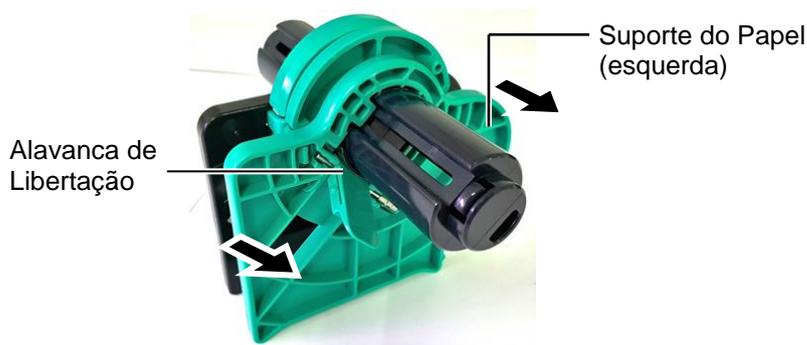
1. Pressione o botão para libertar a tampa superior e abra suavemente a tampa superior até estar totalmente aberta apoiando-a com a mão.



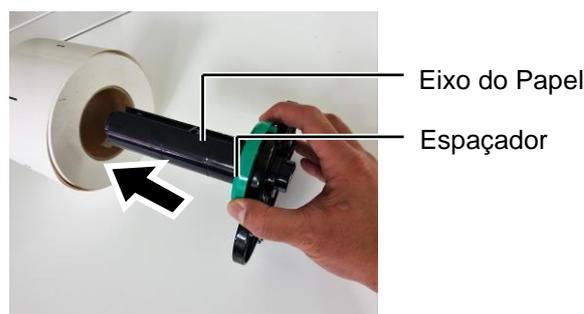
2. Retire o conjunto do suporte de papel da impressora.



3. Levante a Alavanca de Libertação e remova o Suporte do Papel (esquerda).

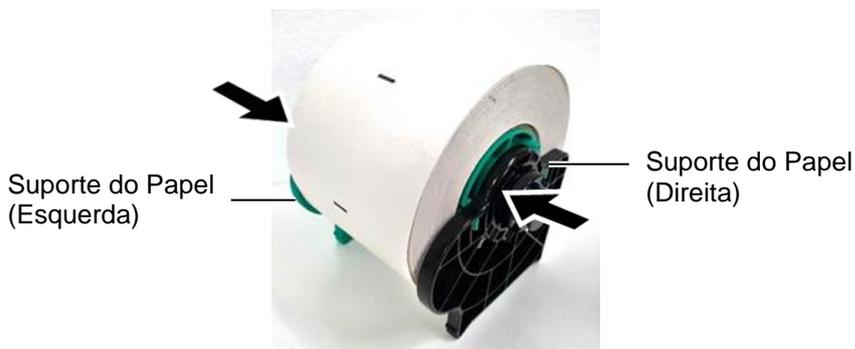


4. Introduza o eixo do papel num rolo de papel.

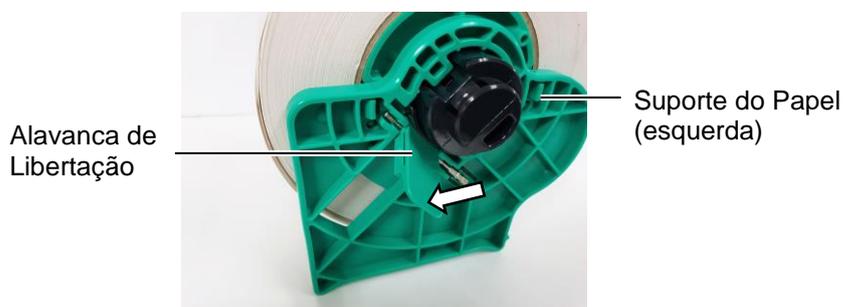


## 2.3 Colocar o papel (cont.)

5. Monte o suporte do papel (esquerda) no eixo do papel. Empurre o suporte do papel (esquerda) e suporte do papel (direita) contra o papel até que o papel seja mantido firmemente no lugar. Este procedimento centra o rolo de papel automaticamente.



6. Dobre a alavanca de libertação para bloquear o suporte do papel (esquerda).



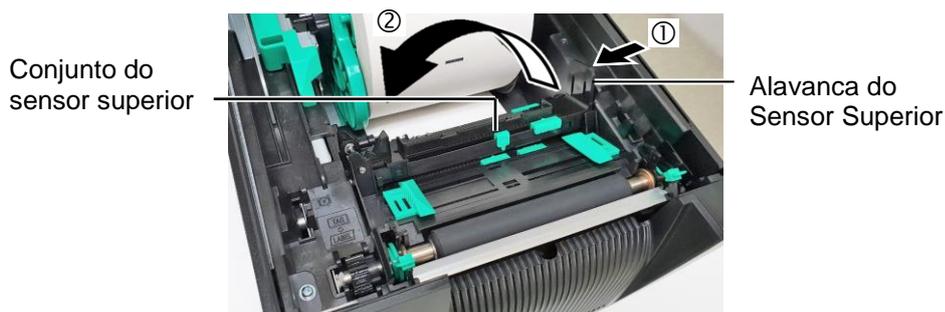
7. Coloque o conjunto do suporte de papel na impressora.

**⚠ ATENÇÃO!**  
 Certifique-se de que o conjunto do sensor superior está fechado ao colocar o conjunto do suporte de papel na impressora. Se o conjunto do sensor superior for aberto, poderá ser danificado.

**NOTA:**  
 Tenha cuidado com a orientação do conjunto do suporte de papel e do papel.

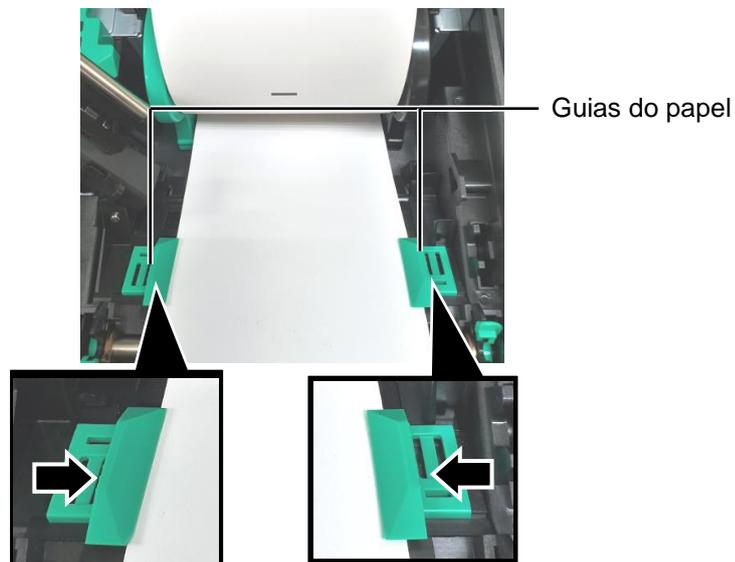


8. Empurre ligeiramente a alavanca do sensor superior para dentro (①) e abra o conjunto do sensor superior (②).



## 2.3 Colocar o papel (cont.)

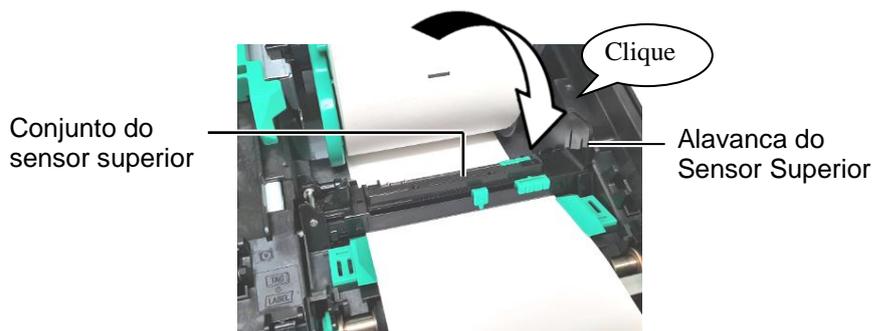
9. Puxe o papel para fora pela frente da impressora e ajuste o papel Guias para a largura do papel. Isto centrará automaticamente o papel.



**⚠ ATENÇÃO!**  
 Certifique-se de que fecha o conjunto do sensor superior antes de fechar a tampa superior. Se o conjunto do sensor superior for aberto, poderá ser danificado.

**NOTA:**  
 Certifique-se de que o conjunto do sensor superior está bloqueado. Se estiver desbloqueado, pode ocorrer um encravamento de papel ou uma falha de impressão.

10. Baixe o conjunto do sensor superior até que a alavanca do sensor superior encaixe na posição.



## 2.3 Colocar o papel (cont.)

11. Depois de colocar o papel, pode ser necessário definir a posição do sensor de papel usado para detetar a posição de início da impressão para a impressão de etiquetas.

### Definir a posição do sensor de abertura de alimentação

Ao usar um rolo de etiquetas sem marcas negras, é usado o sensor de abertura de alimentação para detetar uma posição inicial de impressão.

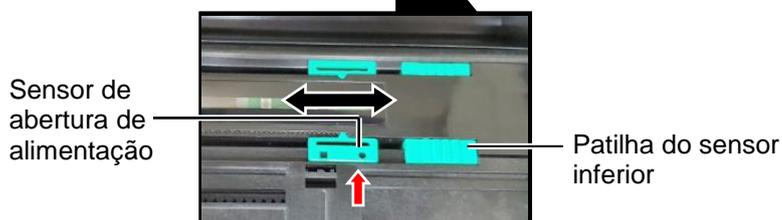
- (1) Empurre a alavanca do sensor superior para dentro e abra o conjunto do sensor superior.
- (2) Deslize a patilha do sensor inferior com o dedo para mover o sensor de abertura de alimentação para que o sensor de abertura de alimentação esteja posicionado no centro das etiquetas. (O indica a posição do sensor de abertura de alimentação).

Pode ser mais fácil mover a patilha do sensor inferior se usar uma caneta inserindo a sua ponta no orifício da patilha.

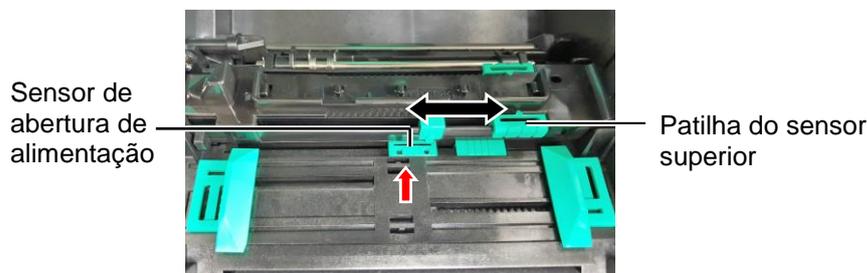
Pode ser mais fácil mover a patilha do sensor inferior se usar uma caneta inserindo a sua ponta no orifício da patilha.



**NOTA:**  
*Certifique-se de que alinha o sensor de abertura de alimentação superior com o sensor de abertura de alimentação inferior. Se não o fizer, poderá provocar um encravamento do papel.*



- (3) Baixe o conjunto do sensor superior até que a alavanca do sensor superior encaixe na posição.
- (4) Deslize a patilha do sensor superior para mover o sensor de abertura de alimentação de forma a que fique alinhado com o sensor de abertura de alimentação inferior.



## 2.3 Colocar o papel (cont.)

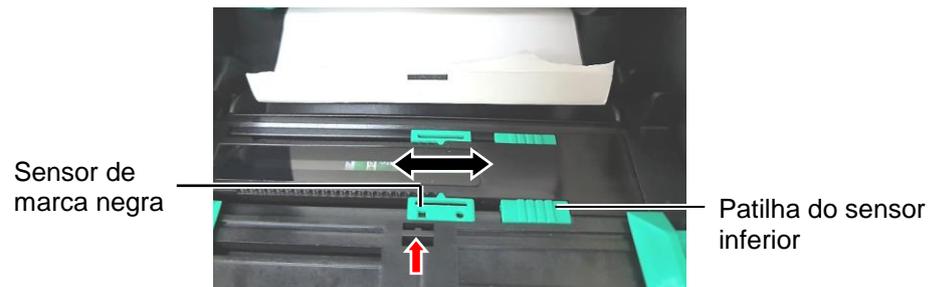
### NOTAS:

1. *Assegure-se de fixar o sensor de marca negra no centro da marca negra; doutra forma a impressora pode dar erro de falta de papel ou de papel encravado ("paper jam" ou "paper error").*
2. *Depois de ajustar a posição do sensor de marca negra, alinhe o sensor de abertura de alimentação superior com o sensor de abertura de alimentação inferior. Isto ocorre porque uma extremidade de papel é detetada pelo sensor de abertura de alimentação.*

### Fixar a posição de sensor de marca negra

Ao usar papel com marcas negras, o sensor de marca negra é usado para detetar uma posição de início de impressão.

- (1) Empurre a alavanca do sensor superior para dentro e abra o conjunto do sensor superior.
- (2) Verifique se encontra a posição da marca negra no verso do papel.
- (3) Deslize a patilha do sensor inferior para deslocar o sensor de marca negra de modo a que esteja em linha com o centro da marca negra no papel.  
(☐ indica a posição do sensor de marca negra).



- (4) Baixe o conjunto do sensor superior até que a alavanca do sensor superior encaixe na posição.

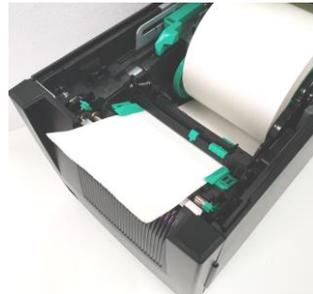
## 2.3 Colocar o papel (cont.)

12. Existem três modos de problemas disponíveis nesta impressora. A forma de configurar o papel para cada modo é mostrada abaixo.

### Modo contínuo

No modo contínuo, o papel é impresso e avança continuamente até ser impresso o número de etiquetas/talões especificado no comando de emissão.

- (1) Puxe o rebordo superior do papel passando o rolo de arrasto.



- (2) Feche a tampa superior até se ouvir um estalido.

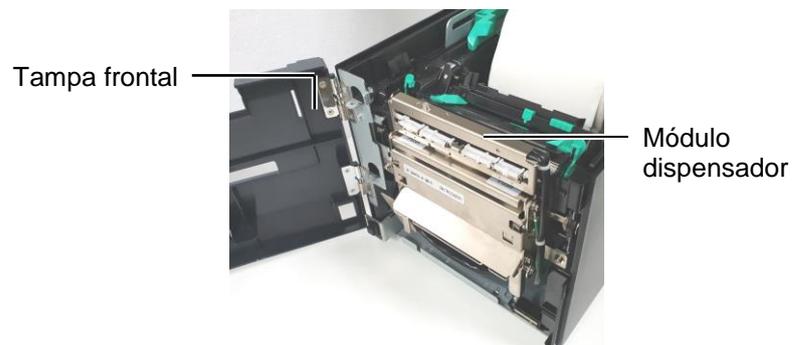


### Modo dispensador (opção)

Quando o módulo dispensador opcional está instalado, uma etiqueta é automaticamente removida do papel de suporte no vértice de dispensar à medida que é impressa cada etiqueta.

- (1) Abra a tampa frontal segurando o lado direito. (\*Nota)

**! AVISO!**  
 Tenha cuidado para que os dedos, joias, roupas, etc., não fiquem presos nos rolos do módulo dispensador.

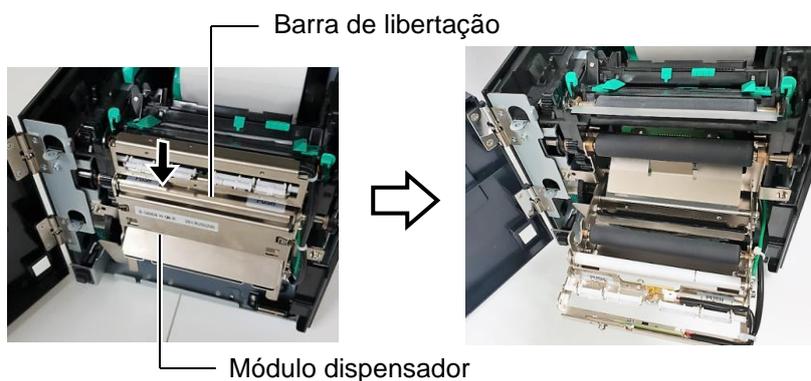


\*Nota:

Para abrir e fechar a Tampa Frontal, abra primeiro a Tampa Superior. Se for difícil abrir a Tampa Frontal, segure a pega da tampa na parte inferior.

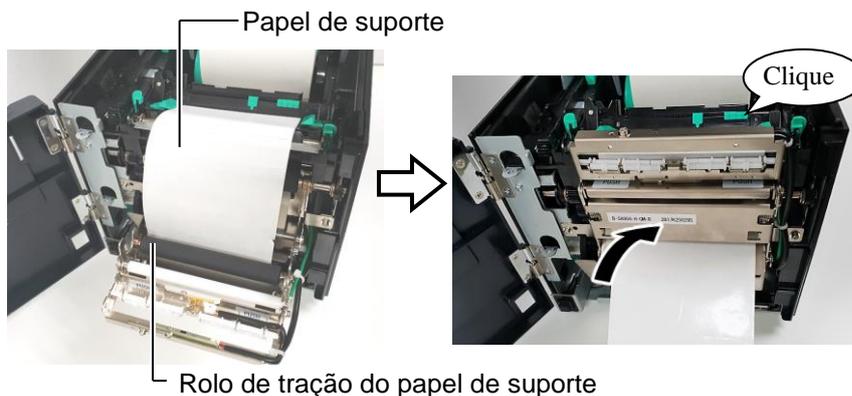
## 2.3 Colocar o papel (cont.)

- (2) Pressione a barra de libertação para abrir o módulo dispensador.

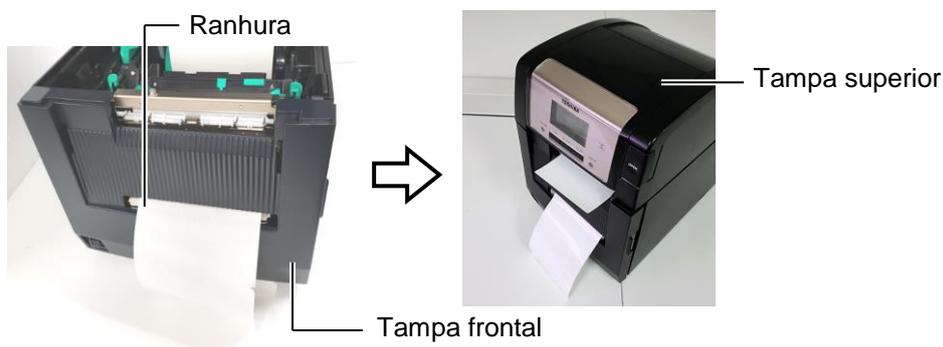


- (3) Remova da extremidade etiquetas suficientes até ficar com 300 milímetros de papel de suporte livre.
- (4) Passe o papel de suporte através da abertura sob o rolo de alimentação de papel de suporte. Em seguida, feche o módulo dispensador até ouvir um estalido.

**NOTA:**  
*Certifique-se de que fecha completamente o módulo dispensador. Se não o fizer, poderá originar o encravamento do papel.*



- (5) Insira o rebordo dianteiro do papel de suporte na ranhura da tampa frontal.
- (6) Feche a tampa frontal e a tampa superior.



### 2.3 Colocar o papel (cont.)

**⚠ AVISO!**

O cortador é afiado, tenha cuidado para não ferir os dedos quando estiver a trabalhar com ele.

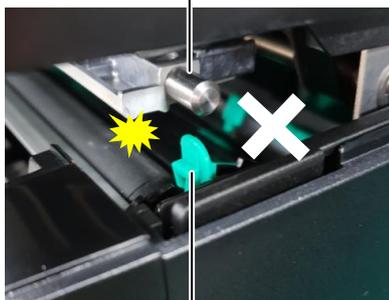
**⚠ ATENÇÃO!**

1. Ao usar um rolo de etiquetas, certifique-se de que corta as aberturas. O corte da etiqueta irá originar a aderência da cola ao cortador, podendo desta forma afetar a qualidade do corte bem como reduzir o tempo de vida útil do mesmo.
2. A utilização de papel de etiquetas com uma espessura superior à especificada pode afetar o tempo de vida útil do cortador.

**NOTAS:**

1. Certifique-se de que coloca ambas as alavancas da posição da cabeça na mesma direção. Caso contrário, poderá originar uma impressão desfocada.
2. Não deixe as alavancas da posição da cabeça posicionadas no meio. Ao fechar a tampa superior, elas bloqueiam o eixo de posicionamento da cabeça de impressão e a tampa superior não pode ser fechada.

Eixo de posicionamento da cabeça de impressão

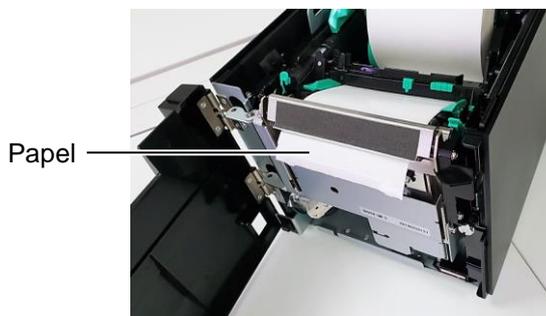


Alavanca de posição da cabeça

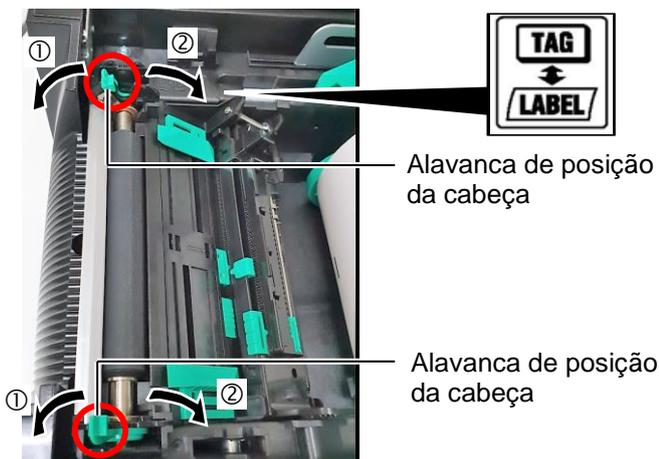
**Modo de corte (opção)**

Quando o Módulo Cortador opcional está instalado, o papel é cortado automaticamente.

Introduza a extremidade de orientação do papel na saída do papel do módulo cortador.



13. Altere a pressão da cabeça de impressão de acordo com a espessura do papel a usar usando a alavanca da posição da cabeça.



	Tipo ou espessura do papel	Alavanca de posição da cabeça
① <b>LABEL</b>	<b>Etiqueta ou papel fino</b> Se não for possível obter uma impressão limpa, altere a posição para ②.	Mova as alavancas para a frente da impressora.
② <b>TAG</b>	<b>Papel de etiquetas ou papel grosso</b> Se não for possível obter uma impressão limpa, altere a posição para ①.	Mova as alavancas para a parte posterior da impressora.

14. Se o papel carregado for um papel térmica direto (com uma superfície tratada quimicamente), o procedimento de carregamento do papel está agora completo. Feche a tampa superior.

Se o papel de um tipo normal, também é necessário colocar uma fita. Consulte a **Secção 2.4 Colocar a fita**.

## 2.4 Colocar a fita

### ⚠ AVISO!

1. Não toque em nenhuma peça móvel. Para reduzir o risco de prender os seus dedos, joias, roupas, etc. nas peças móveis, certifique-se de que coloca a fita apenas depois de a impressora parar completamente.
2. A cabeça de impressão fica quente imediatamente após a impressão. Deixe-a arrefecer antes de colocar a fita.
3. Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não ficar com os dedos presos ao abrir ou fechar a cobertura.

### ⚠ ATENÇÃO!

Quando abrir a tampa superior, tenha o cuidado de não tocar no elemento da cabeça de impressão. Caso contrário, poderá provocar falhas nos pontos devido à eletricidade estática ou outros problemas ao nível da qualidade de impressão.

### NOTA:

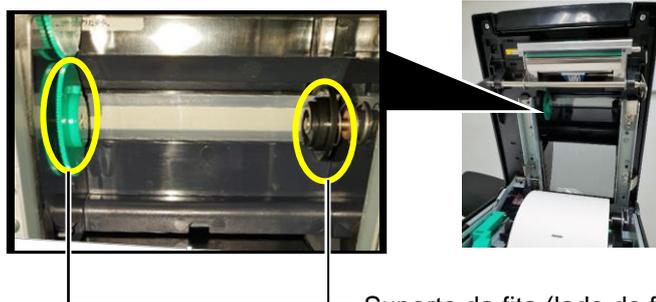
Ao substituir a fita, deixe a impressora ligada. Em seguida, pressione a tecla [RESTART] (REINICIAR) para reiniciar uma operação.

Há dois tipos de papel disponíveis para impressão: papel de transferência térmica (papel normal) e papel térmicos direto (com uma superfície quimicamente tratada). Não INSTALE fita de impressão quando estiver a usar papel térmico direto.

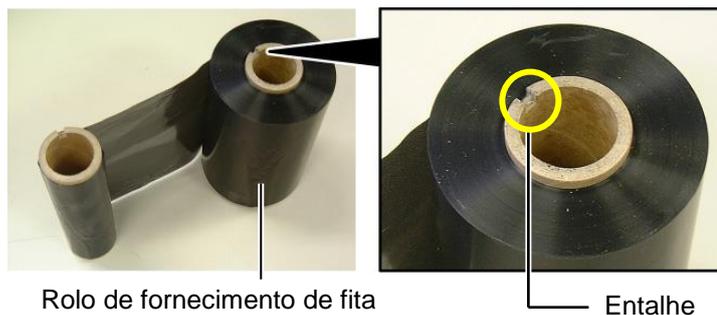
1. Pressione o botão para libertar a tampa superior e abra suavemente a tampa superior até estar totalmente aberta apoiando-a com a mão.



2. Coloque o núcleo do rolo de fornecimento de fita nos suportes de fita (lado de fornecimento), alinhando o entalhe do núcleo da fita com a saliência do batente da fita.

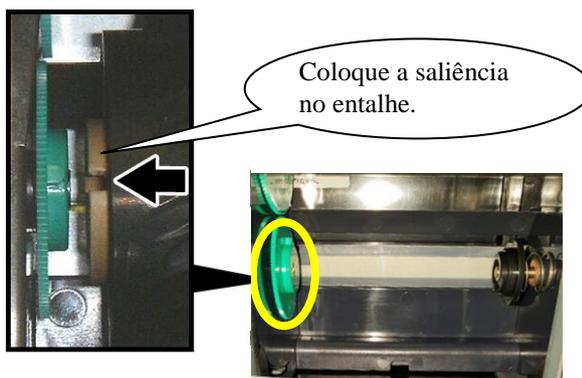


Suporte da fita (lado de fornecimento)



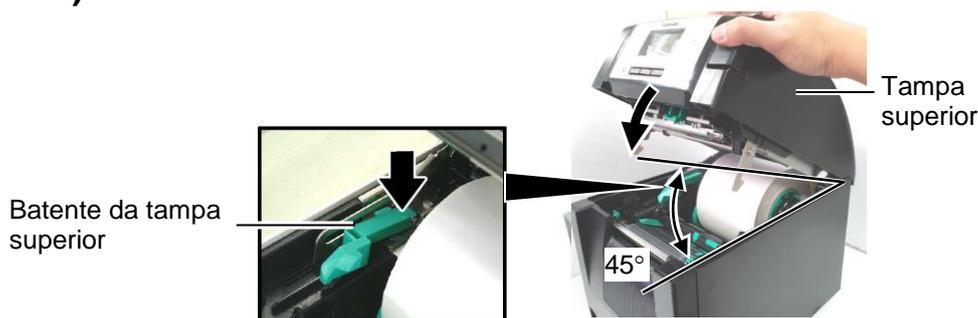
Rolo de fornecimento de fita

Entalhe

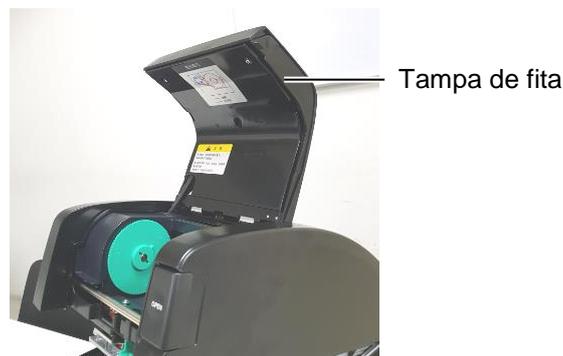


## 2.4 Colocar a fita (cont.)

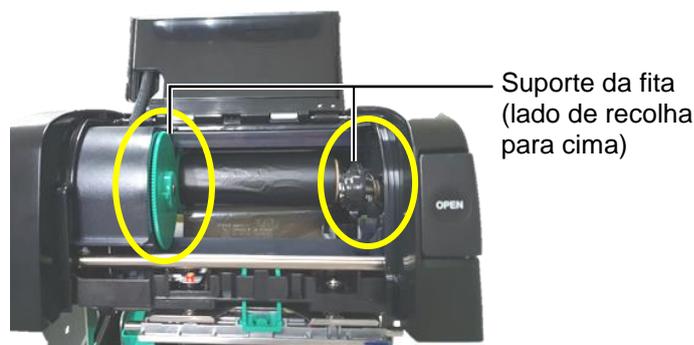
3. Abra a Tampa Superior.



4. Abra a tampa da fita.



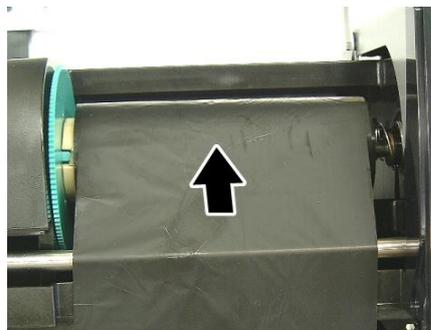
5. Coloque o núcleo de recolha da fita no suporte da fita (lado de recolha), alinhando o entalhe do núcleo da fita com a saliência do batente da fita.



### NOTAS:

1. Assegure que a fita não tem rugas depois de colocada. Ao imprimir com qualquer pequena ruga na fita pode ocasionar impressão defeituosa.
2. Quando o fim da fita é detetado, aparece a mensagem "RIBBON ERROR" (Erro da fita) no visor e LED DE ERRO ilumina-se.
3. Ao eliminar as fitas, siga as regras locais.

6. Rode o núcleo de recolha da fita na direção indicada pela seta para remover qualquer folga.



**2.4 Colocar a fita (cont.)**

7. Feche a tampa da fita até ouvir um estalido.

 <b>AVISO!</b>
<i>Certifique-se de que fecha a tampa da fita antes de fechar a tampa superior. É perigoso fechar a tampa superior com a tampa da fita aberta, visto que a tampa da fita fecha com violência.</i>



Tampa de fita

Tampa superior

8. Feche suavemente a tampa superior até ouvir um estalido.



## 2.5 Ligar a impressora ao seu computador anfitrião

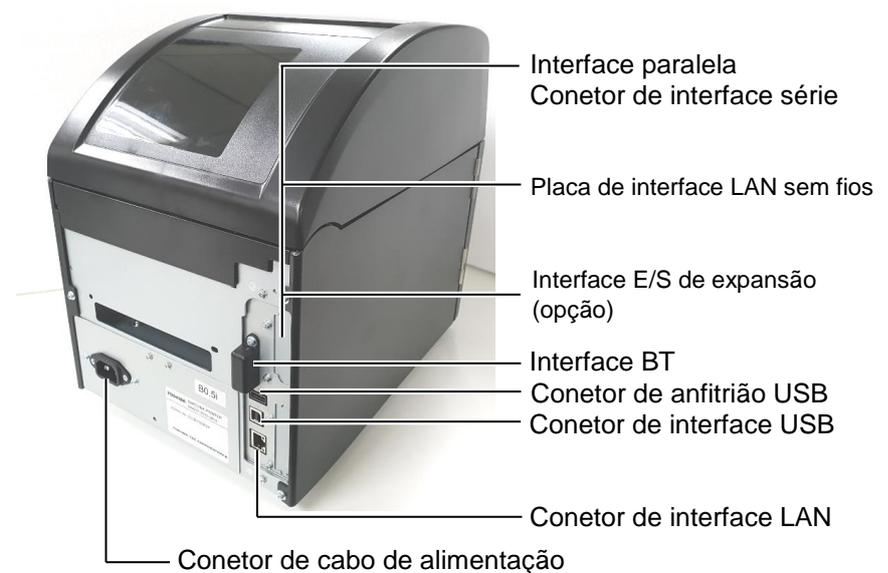
Os seguintes pontos indicam como deverá ligar o computador anfitrião à impressora e mostram também como fazer ligações por cabo a outros dispositivos. Dependendo da configuração do sistema que usar para imprimir as etiquetas, existem 6 formas de ligar a impressora ao computador anfitrião. Estas são:

- Ligação com cabo paralelo entre a porta paralela da impressora e a porta paralela do computador (LPT). <Opção>
- Uma ligação Ethernet usando a placa LAN padrão.
- Ligação USB utilizando a porta USB da impressora e a porta USB do computador (em conformidade com USB 2.0 de alta velocidade)
- Ligação com cabo série entre o conector série RS-232C opcional da impressora e uma das portas COM do computador anfitrião. <Opção>
- Rede sem fios utilizando uma placa de rede sem fios. <Opção>
- (• Ligue-se à impressora através da interface Bluetooth padrão)

Para mais detalhes sobre cada interface, consulte o **ANEXO 1**.

Depois de ligar os cabos de interface necessários, defina um ambiente operacional da impressora.

A figura abaixo ilustra todos os conectores disponíveis na versão atual da impressora.



## 2.6 Ligar a impressora

### **⚠ ATENÇÃO!**

Utilize o interruptor de alimentação para ligar/desligar a impressora (On/Off). A ligação ou remoção do cabo de alimentação para ligar/desligar a impressora representa o risco de incêndio, choque elétrico ou ocorrência de danos na impressora.

### NOTAS:

1. Se for apresentada uma mensagem diferente de ONLINE no visor ou se o LED DE ERRO (Laranja) se acender, consulte a Secção 4.1, Mensagens de erro.
2. Para DESLIGAR a impressora, coloque o interruptor de alimentação na posição lateral "O".

Quando a impressora é ligada a um computador é recomendável ligar a impressora (ON) antes de ligar o computador e desligar o computador (OFF) antes de desligar a impressora.

1. Para LIGAR a impressora, pressione o interruptor de alimentação durante aproximadamente 3 segundos, como demonstrado no diagrama abaixo.



2. Verifique se a mensagem ONLINE aparece no visor de mensagens LCD e se o LED ONLINE (Azul) está aceso.



## 3. MANUTENÇÃO

### ⚠ AVISO!

1. *Assegure-se que desliga o cabo de alimentação antes de efetuar a manutenção. Caso não o faça poderá sofrer um choque elétrico.*
2. *Para evitar ferimentos, tenha cuidado para não ficar com os dedos presos ao abrir ou fechar a cobertura e o bloqueio da cabeça de impressão.*
3. *A cabeça de impressão fica quente imediatamente após a impressão. Permita que arrefeça antes de fazer a manutenção.*
4. *Não deite água diretamente em cima da impressora.*

### 3.1 Limpeza

#### 3.1.1 Cabeça de impressão/Rolo de arrasto/Sensores

### ⚠ ATENÇÃO!

1. *Não use qualquer solvente volátil, incluindo diluente e benzina, uma vez que poderá provocar descoloração na cobertura, falhas ou avarias na impressora.*
2. *Não toque nos elementos da cabeça de impressão com mãos, a estática pode danificá-la.*
3. *Certifique-se de que usa um limpador de cabeça de impressão. Caso contrário, pode encurtar a vida da cabeça de impressão.*

#### NOTA:

*Está disponível um limpador de cabeça de impressão (P/N.º 24089500013) no seu representante autorizado de manutenção TOSHIBA TEC.*

Este capítulo descreve como executar manutenção regular.

Para assegurar um funcionamento contínuo e de alta qualidade da impressora, consulte a tabela abaixo e execute uma rotina de manutenção regular.

Ciclo de limpeza	Frequência
Alto rendimento	Todos os dias
Cada rolo de fita ou rolo de papel	Uma vez

Para manter um bom funcionamento e qualidade de impressão, limpe a impressora regularmente ou sempre que a fita e o papel sejam substituídos.

1. Desligue a alimentação e retire o cabo da impressora.
2. Pressione o botão de liberação da tampa superior e abra suavemente a tampa superior até estar totalmente aberta.
3. Retire a fita e o papel da impressora.
4. Limpe o elemento da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool etílico.

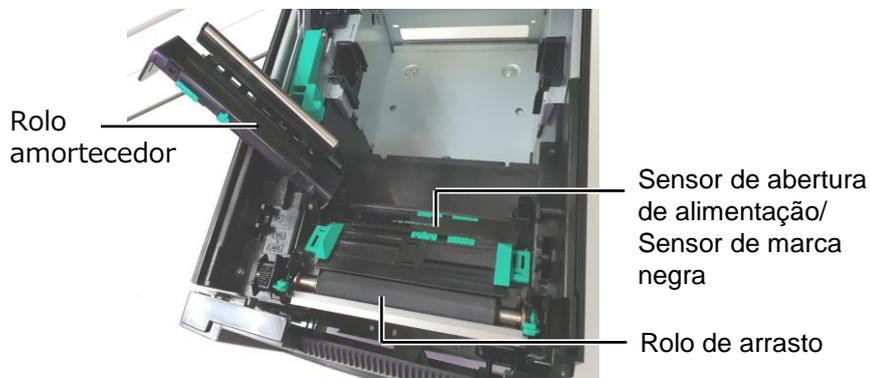
Caneta de limpeza da cabeça de impressão



Elemento da cabeça de impressão

### 3.1.1 Cabeça de impressão/Rolo de arrasto/ Sensores (cont.)

5. Limpe o rolo de arrasto e o rolo amortecedor com um pano macio ligeiramente humedecido com álcool etílico. Remova todo o pó ou substâncias estranhas da parte interna da impressora.
6. Limpe o Sensor Transmissivo e o de Marca Negra com um pano suave e seco.
7. Limpe o caminho do papel.



Limpe as tampas e painéis com um pano suave seco ou ligeiramente humedecido com detergente diluído.

### 3.1.2 Tampas e painéis

#### **⚠ ATENÇÃO!**

1. Não deite água diretamente em cima da impressora.
2. **NÃO UTILIZE** dissolventes incluído aguarrás e benzina na cobertura ou painéis.
3. **NÃO UTILIZE** produtos de limpeza ou detergentes diretamente nas coberturas ou painéis.
4. **NÃO** limpe a cobertura, painéis ou a janela dos consumíveis com álcool podem descolorar perder a forma ou estragos estruturais.



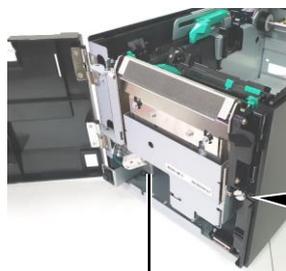
### 3.1.3 Módulo cortador opcional

\*Nota:

Para abrir e fechar a Tampa Frontal, abra primeiro a Tampa Superior.

Se for difícil abrir a Tampa Frontal, segure a pega da tampa na parte inferior.

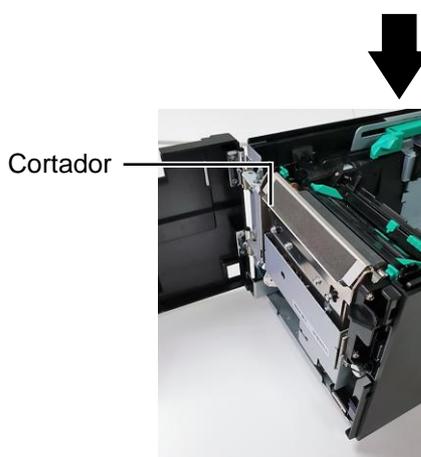
1. Abra a tampa frontal. (\*Nota)
2. Desaperte o parafuso de fixação do módulo cortador para o abrir.
3. Remova o papel encravado, caso exista.



Cortador



Parafuso de fixação



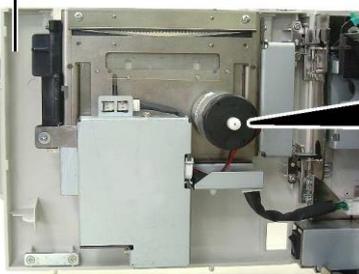
Cortador

4. Limpe o interior da lâmina do cortador com um cotonete humedecido com álcool etílico. A lâmina de corte move-se para cima e para baixo quando o eixo do motor do cortador é rodado manualmente.

**AVISO!**

*Tenha cuidado para não se ferir na lâmina afiada do cortador durante a limpeza.*

Dentro do cortador



Eixo do motor do cortador

5. Da mesma forma, limpe a parte exterior da lâmina do cortador.



Fora do cortador

### 3.1.4 Módulo dispensador opcional

\*Nota:

Para abrir e fechar a Tampa Frontal, abra primeiro a Tampa Superior.

Se for difícil abrir a Tampa Frontal, segure a pega da tampa na parte inferior.

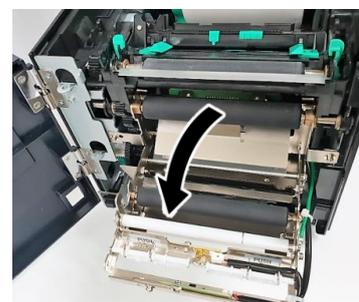
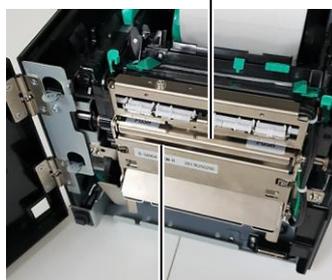
1. Abra a tampa frontal segurando o lado direito. (\*Nota)

Tampa frontal



2. Pressione a barra de libertação para abrir o módulo dispensador.

Barra de libertação



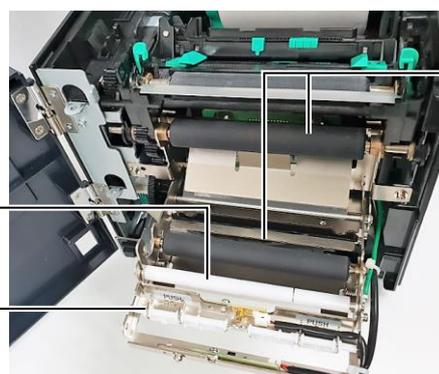
Módulo dispensador

3. Remova o papel encravado ou o papel de suporte, caso existam
4. Limpe os rolos de alimentação de papel de suporte, o rolo guia e o rolo dispensador com um pano macio levemente humedecido com álcool etílico.

Rolo guia

Rolo dispensador

Rolo de tração do papel de suporte



## 4. SOLUÇÃO DE ERROS

Este capítulo enumera as mensagens de erro e as possíveis causas, assim como as suas soluções.

### AVISO!

Se o seu problema não se encontrar entre os expostos neste capítulo, não tente reparar a impressora. Desligue a impressora, retire a ficha da tomada e contacte com o seu distribuidor autorizado TOSHIBA TEC para solicitar assistência técnica.

### 4.1 Mensagens de erro

#### NOTAS:

1. Se um erro não for eliminado ao premir a tecla **[RESTART] (REINICIAR)**, desligue a impressora e volte a ligá-la.
2. Depois de desligar a impressora, todos os dados de impressão serão limpos.

Mensagens de erro	Problemas/Causas	Soluções
<b>HEAD OPEN (CABEÇA ABERTA)</b>	A tampa superior está aberta no modo online.	Feche a tampa superior.
<b>HEAD OPEN (CABEÇA ABERTA)</b>	Foi feita uma tentativa de imprimir ou avançar o papel com a tampa superior aberta.	Feche a tampa superior. Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> .
<b>COVER OPEN (TAMPA ABERTA)</b>	Foi feita uma tentativa de imprimir ou avançar o papel com a tampa frontal aberta.	Feche a tampa frontal e, em seguida, pressione a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> .
<b>COMMS ERROR (ERRO DE COMUNICAÇÃO)</b>	Ocorreu um erro de comunicação.	Assegure-se de que o cabo da interface está corretamente ligado à impressora e ao computador e que o computador está ligado.
<b>PAPER JAM (PAPEL ENCRAVADO)</b>	1. O papel está encravado na impressora. O papel não está colocado corretamente.	1. Remova o consumível encravado e, em seguida, limpe o Rolo de arrasto. Recarregue o papel corretamente. Por fim, prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> .
	2. Selecionou o sensor de papel errado para o papel a usar.	2. Desligue a impressora e volte a ligar. Em seguida, selecione o sensor de papel para o tipo de papel que está a usar. Por fim, reenvie um trabalho de impressão.
	3. O sensor de marca negra não está corretamente alinhado com a marca negra.	3. Ajuste a posição do sensor. Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	4. Tamanho do papel instalado é diferente do programado.	4. Substitua o papel carregado pelo que corresponder ao tamanho programado e depois prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> ou então desligue a impressora e volte a ligá-la e selecione um tamanho programado que corresponda ao papel carregado. Por fim, reenvie a trabalho de impressão.
	5. O sensor superior e o sensor inferior estão desalinhados.	5. Alinhe o sensor superior com o sensor inferior. ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	6. O sensor de abertura de alimentação não consegue distinguir uma área de impressão de uma falha de etiqueta.	6. Consulte a <b>Secção 2.11</b> para definir o limite. Se isto não resolve o problema, desligue a impressora, contacte o seu representante autorizado TOSHIBA TEC.

## 4.1 Mensagens de erro (Cont.)

Mensagens de erro	Problemas/Causa	Soluções
<b>CUTTER ERROR (ERRO DE CORTADOR)</b> (Quando está instalado um módulo de corte opcional).	O papel está encravado no cortador.	Retire o papel encravado e Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> . Se isto não resolve o problema, desligue a impressora, contacte o seu representante autorizado TOSHIBA TEC.
<b>NO PAPER (SEM PAPEL)</b>	1. O consumível acabou.	1. Carregue o novo consumível. Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	2. O papel não foi carregado corretamente.	2. Recarregue o papel corretamente. Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	3. O papel está solto.	3. <b>Remova qualquer folga do papel.</b>
<b>RIBBON ERROR (ERRO DE FITA)</b>	1. A fita não está corretamente colocada ou não desliza bem.	1. Retire a fita e verifique o estado da mesma. Substitua se necessário. Se o problema não ficar resolvido, desligue a impressora, e chame o seu representante autorizado TOSHIBA TEC.
	2. Fita mal colocada ou sem fita.	2. A fita acabou. Em seguida prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> . ⇒ <b>Secção 2.4.</b>
<b>EXCESS HEAD TEMP (EXCESSO TEMP. CABEÇA)</b>	A Cabeça de Impressão aqueceu demais.	Desligue a impressora e deixe-a arrefecer (durante cerca de 3 minutos). Se este procedimento não resolver o problema, contacte o seu representante autorizado da TOSHIBA TEC.
<b>HEAD ERROR (ERRO DE CABEÇA)</b>	Há um problema com a Cabeça de Impressão.	A cabeça de impressão deve ser substituída. Contacte um representante de serviço técnico autorizado da TOSHIBA TEC.
<b>SYSTEM ERROR (ERRO DE SISTEMA)</b>	1. A impressora está a ser utilizada num local onde está sujeita a ruído. Existem cabos de alimentação ou outros dispositivos elétricos perto da impressora ou do cabo de interface.	1. Afaste a impressora e os cabos de interface dos locais de ruído.
	2. O cabo de alimentação da impressora não está ligado.	2. Ligue o cabo de alimentação.
	3. A impressora partilha a mesma fonte de alimentação com outras aplicações elétricas.	3. Providencie uma fonte de alimentação exclusiva para a impressora.
	4. Uma aplicação de software utilizada no seu PC tem um erro de funcionamento	4. Confirme que o seu PC está a funcionar devidamente.
<b>FLASH WRITE ERR. (ERRO DE ESCRITA FLASH)</b>	Ocorreu um erro ao escrever para a memória ROM Flash.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>FORMAT ERROR (ERRO DE FORMATO)</b>	Ocorreu um erro ao formatar a memória ROM Flash.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>MEMORY FULL (MEMORIA CHEIA)</b>	A gravação falhou devido a uma capacidade insuficiente da memória ROM Flash.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>RFID WRITE ERROR (ERRO ESCRITA RFID)</b>	A impressora não conseguiu escrever dados numa etiqueta de RFID depois de ter tentado novamente o número de vezes especificado.	Prima a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> .

### 4.1 Mensagens de erro (cont.)

Mensagens de erro	Problemas/Causa	Soluções
<b>RFID ERROR (ERRO EM RFID)</b>	A impressora não consegue comunicar com o Módulo de RFID.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>SYNTAX ERROR (ERRO DE SINTAXE)</b>	Quando a impressora está em modo de Download para atualizar o firmware, recebeu um comando incorreto, por exemplo, um comando de emissão.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>POWER FAILURE (FALHA DE ALIMENTAÇÃO)</b>	Ocorreu uma falha momentânea de energia.	Verifique a fonte de alimentação que transmite energia à impressora. Se os limites não forem os corretos, ou se a impressora partilhar a mesma tomada com outros aparelhos elétricos de alto consumo, troque de tomada de corrente.
<b>LOW BATTERY (BATERIA FRACA)</b>	A tensão da bateria do relógio em tempo real é de 1,9V ou menos.	Mantenha pressionada a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> até que a mensagem "<1> RESET" (REPOR <1>) seja exibida. Se quiser continuar a usar a mesma bateria mesmo após o erro "LOW BATTERY" (BATERIA FRACA), defina a função de verificação de bateria fraca para OFF (DESLIGADO) e defina a data e a hora em tempo real. Enquanto a alimentação estiver ligada, o relógio em tempo real funcionará. No entanto, assim que a alimentação for desligada, a data e a hora serão repostas. Contacte um representante de serviço técnico autorizado da TOSHIBA TEC para substituir a bateria.
Outras mensagens de erro	Um problema de hardware ou de software pode ter ocorrido.	Desligue a impressora e volte a ligar. Se isto não resolver o problema, desligue a impressora novamente e contacte o seu representante autorizado TOSHIBA TEC.

### 4.2 Possíveis problemas

Esta secção descreve problemas que podem acontecer quando trabalha com a impressora as suas causas e soluções.

Possíveis Problemas	Causas	Soluções
A impressora não liga.	1. O cabo de alimentação não está ligado.	1. Ligue o cabo de alimentação.
	2. A tomada de corrente elétrica CA não está funcionar corretamente.	2. Teste com um cabo de alimentação de outro aparelho elétrico.
	3. O fusível queimou ou interruptor desligado.	3. Verifique o fusível ou o disjuntor.
O papel não foi avançado.	1. O papel não foi carregado corretamente.	1. Carregue o papel corretamente. ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	2. A impressora está em erro.	2. Resolva o erro indicado no visor. (Consulte a <b>Secção 5.1</b> para obter mais detalhes.)
Pressionar a tecla <b>[FEED] (ALIMENTAR)</b> no estado inicial resulta em erro.	Foi tentado um avanço de papel ou uma impressão não nas seguintes condições padrão. Tipo Sensor: Sensor de abertura de alimentação Método de Impressão: Transferência Térmica Espaço entre etiquetas 76.2 mm	Altere a condição de impressão utilizando o driver de impressão ou um comando de impressão de maneira a que corresponda às suas condições de impressão. Em seguida, elimine o estado de erro premindo a tecla <b>[RESTART] (REINICIAR)</b> .

## 4.2 Possíveis problemas (cont.)

Esta secção descreve problemas que podem acontecer quando trabalha com a impressora as suas causas e soluções.

Possíveis Problemas	Causas	Soluções
Nada está impresso.	1. O papel não foi carregado corretamente.	1. Carregue o papel corretamente. ⇒ <b>Secção 2.3.</b>
	2. A fita não está corretamente carregada.	2. Carregue-a corretamente. ⇒ <b>Secção 2.4.</b>
	3. A fita e o papel não são compatíveis.	3. Selecione uma fita apropriada para o tipo de papel que está a usar.
A imagem impressa não está nítida.	1. A fita e o papel não são compatíveis.	1. Selecione uma fita apropriada para o tipo de consumível que está a usar.
	2. A Cabeça de Impressão não está limpa.	2. Limpe os elementos da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool.
O módulo cortador opcional não corta.	1. O módulo cortador não está devidamente fechado.	1. Feche corretamente o Módulo cortador.
	2. O papel está encravado no Cortador.	2. Remova o papel encravado.
	3. A lâmina de cortador está suja.	3. Limpe a lâmina de cortador.

## 4.3 Remover papel encravado

### ⚠ ATENÇÃO!

*Não use qualquer ferramenta que possa danificar a Cabeça de Impressão.*

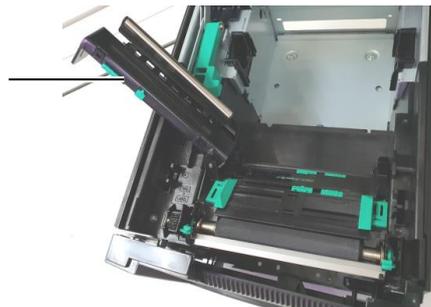
### NOTA:

*Se ocorrerem encravamentos frequentes no cortador, contacte um representante autorizado da TOSHIBA TEC.*

Esta secção descreve em pormenor o procedimento de remoção de papel encravado.

1. Desligue a alimentação da impressora e o respetivo cabo de alimentação.
2. Pressione o botão para libertar a tampa superior e abra suavemente a tampa superior até estar totalmente aberta apoiando-a com a mão.
3. Pressione a alavanca do sensor superior no interior e abra o conjunto do sensor superior.
4. Retire a fita e o papel da impressora.

Conjunto do sensor superior



5. Remova o papel encravado da impressora. **NÃO UTILIZE** elementos cortantes ou ferramentas que possam danificar a impressora.
6. Limpe a Cabeça de Impressão e o Rolo de arrasto e, em seguida, elimine qualquer resto de pó ou substâncias estranhas.
7. Consumíveis encravados no módulo cortador podem ser provocados por restos de cola das etiquetas no cortador. Não use consumíveis não recomendados para uso com o cortador.

## 5. ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSORA

Esta secção descreve as especificações da impressora.

<b>Modelo</b>		<b>BA420T-GS12-QM-S</b>	<b>BA420T-TS12-QM-S</b>
<b>Item</b>			
Dimensão (L × P × A)		238 mm × 339 mm × 332 mm (9,4" × 13,3" × 13,1")	
Peso		12 kg (papel e fita não incluídos).	
Intervalo de temperatura de funcionamento	Direto térmico	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	
	Transferência Térmica	5°C a 40°C (41°F a 104°F)	
Humidade relativa		25% a 85% HR (sem condensação)	
Fonte de alimentação		Fonte de alimentação universal CA100V a 240V, 50/60Hz±10%	
Tensão de entrada		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%	
Consumo de energia	Num trabalho de impressão*1	2,1A (100V) a 1,1A (240V), classificação 155W	
	Durante o modo de espera	0,19A (100V) a 0,15A (240V), 13W (100V) a 22W (240V)	
Resolução		8 pontos/mm (203 dpi)	11,8 pontos/mm (300 dpi)
Método de impressão		Transferência térmica ou direta térmica	
Velocidade impressão		50,8 mm/seg. (2 polegadas/seg.)*2    203,2 mm/seg (8 polegadas/segundo) 101,6 mm/seg (4 polegadas/segundo) 152,4 mm/seg (6 polegadas/segundo)	
Largura disponível do papel (incluindo papel de suporte)	Direto térmico	25,0 mm a 118,0 mm (1 polegada a 4,6 polegadas)	
	Transferência Térmica	25,0 mm a 114,0 mm (1 polegada a 4,5 polegadas)	
Largura máxima de impressão efetiva		104,0 mm (4,1 polegadas)	105,7 mm (4,2 polegadas)
Modo de impressão		Contínuo, Dispensador (opção) e Corte (opção)	
Visor LCD de mensagens		Tipo de gráfico 128 x 64 pontos	

\*1: Enquanto 30% das linhas oblíquas são impressas no formato especificado.

\*2: Se você selecionar 2"/seg no modo de transferência de calor, ele será impresso em 3" /seg.

Item \ Modelo	BA420T-GS12-QM	BA420T-TS12-QM
Tipos de códigos de barras disponíveis	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 dígitos, EAN8+5 dígitos, EAN13, EAN13+2 dígitos, EAN13+5 dígitos, UPC-E, UPC-E+2 dígitos, UPC-E+5 dígitos, UPC-A, UPC-A+2 dígitos, UPC-A+5 dígitos, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Código de barras de cliente, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, MATRIZ 2 de 5 para NEC,	
Códigos de barras compostos.	Data Matrix, PDF417, Código QR, Código Maxi, Micro PDF417, Código CP, Código QR de segurança, Aztec, GS1 Data Matrix	
Fontes de letra internas	Times Roman (6 tamanhos), Helvetica (6 tamanhos), Presentation (1 tamanho), Letter Gothic (1 tamanho), Prestige Elite (2 tamanhos), Courier (2 tamanhos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tamanho), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos)	
Rotações	0°, 90°, 180°, 270°	
Ligação padrão	Interface USB (V2.0 de alta velocidade) Interface LAN (10/100BASE) Interface Bluetooth (2400MHz ~ 2483,5MHz , CLASS2 (2,5mW)) NFC(MIFARE (ISO/IEC 14443 Tipo A)) Interface de anfitrião USB	
Equipamento opcional	Módulo cortador (BA204P-QM-S) Módulo dispensador (BA904P-H-QM-S) Placa de interface série (BA700-RS-QM-S) Placa LAN sem fios (BA700-WLAN-QM-S) Placa de E/S de expansão (BA700-IO-QM-S) Relógio em tempo real (BA700-RTC-QM-S) Guia em ziguezague (BA904-FF-QM-S) Interface paralela (CEN) (BA700-CEN-QM-S) UHF RFID (BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S)	

**NOTAS:**

- *Data Matrix™ é uma marca registada da International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ é uma marca registada da Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code é uma marca comercial da DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code é uma marca comercial da United Parcel Service of America, Inc., nos EUA*

## 6. ANEXO 1 INTERFACE

### NOTA:

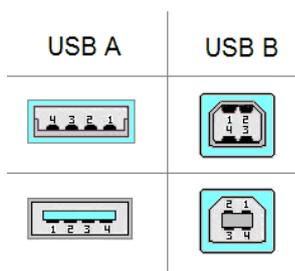
Para evitar radiação e interferências de ruído elétrico, os cabos de ligação têm que satisfazer as seguintes exigências:

- No caso de cabo de interface paralelo ou cabo de interface série, estar completamente protegidos do metal ou conetores metalizados.
- Serem o mais curto possível.
- Não estarem fixados conjuntamente com cabos de alimentação, elétricos.
- Não serem instalados com cabos elétricos nem perto de condutas elétricas.
- O cabo do interface paralelo a ser utilizado deve estar customizado para IEEE1284.

### Interface USB (Standard)

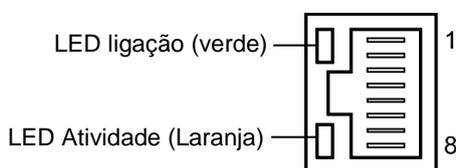
Padrão:	Em conformidade com V2.0 de alta velocidade
Tipo de transferência:	Transferência de controlo, transferência Bulk
Rácio de transferência:	480M bps
Classe:	Classe de Impressora
Modo de Controlo:	Estado com informações de espaço livre do buffer de receção
Numero de portas:	1
Alimentação:	Auto Alimentação
Conetor:	Tipo A e Tipo B

N.º de pinos	Sinal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



### LAN (Standard)

Padrão:	IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
Número de portas:	1
Conetor:	RJ-45
LED de estado:	LED de ligação LED de atividade



LED	Status LED	Status LAN
Hiperligação	LIGADO	Ligação 10 Mbps ou detetada ligação 100 Mbps.
	DESLIGADO	Nenhuma ligação detetada * A comunicação não pode ser efetuada enquanto o LED de ligação estiver apagado.

Cabo LAN:	10BASE-T: UTP categoria 3 ou categoria 5 100BASE-TX: UTP categoria 5
Comprimento de cabo:	Comprimento Max. 100 m

**Bluetooth (Padrão)**

Nome do módulo:	MBH7BTZ42
Versão Bluetooth:	V2.1 + EDR
Frequência:	2.4000 a 2.4835 GHz
Transmissão máxima:	Classe 2
Potência:	+4dBm (Exceto ganho de antena)
Sensibilidade de receção:	-87 dBm
Velocidades de transmissão:	1Mbps (Taxa básica)/2Mbps (EDR 2Mbps)/3Mbps (EDR 3Mbps)"
Distância de comunicação:	3 m/360 graus (Para especificação BA400)
Certificação (Módulo):	TELEC/FCC/IC/EN
Especificação da antena:	Antena Monopolo
Ganho máximo:	-3.6dBi (2,4 GHz)

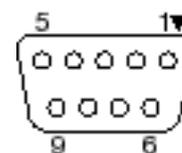
**NFC**

Norma de comunicação:	MIFARE (ISO/IEC 14443 Tipo A)
Tamanho da memória:	É possível escrever na etiqueta NFC.
Frequência de operação:	13, 56 MHz

**■ Interface série opcional BA700-RS-QM-S**

Tipo:	RS-232C
Modo Comunicação:	Full duplex
Velocidade de transmissão:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronização:	Sincronização Início-Fim
Bit Inicial:	1 bit
Bit final	1 bit, 2 bit
Comprimento de dados:	7 bit, 8 bit
Paridade:	None, EVEN, ODD
Deteção de erros:	Parity error, Framing error, Overrun error
Protocolo:	Unprocedure communication
Código de introdução de dados:	Código ASCII, Código Europeu de caracteres 8 bit, Código gráfico 8 bit, Código JIS8, Código Shift JIS Kanji, Código JIS Kanji
Buffer a receber:	1M byte
Conetor:	

N.º de PIN	Sinal
1	N.C
2	TXD (Transmissão de dados)
3	RXD (Receção de dados)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Sinal Terra)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



## ■ Interface paralela opcional BA700-CEN-QM-S

Modo: Conforme IEEE1284  
Modo compatível (modo SPP), Modo contínuo

Método de introdução de dados: Paralelo 8 bit

Sinal de controlo:

Modo SPP	Modo Contínuo
nStrobe	HostClk
nAck	PtrClk
Ocupado	PtrBusy
Perror	AckDataReq
Selecionar	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nInit	nInit
nFault	nDataAvail
nSelectIn	IEEE1284Active

Código de introdução  
de dados:

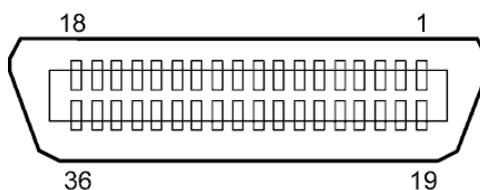
Código ASCII  
Código Europeu de 8 bit  
Código gráfico 8 bit  
Código JIS8  
Código Shift JIS Kanji  
Código JIS Kanji

Buffer a receber: 1MB

Conetor:

N.º de PIN	Sinal	
	Modo SPP	Modo Contínuo
1	nStrobe	HostClk
2	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk
11	Ocupado	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	Selecionar	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detetion)	+5V (For detetion)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)

25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit
32	nFault	NDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active



Conetor IEEE1284-B

## ■ Interface WLAN opcional BA700-WLAN-QM-S

Nome do módulo:	RS9113DB
Norma:	IEEE802.11 a / b / g / n
Frequência:	"2412 MHz – 2484 MHz/4910 MHz – 5825 MHz"
Espaçamento:	5 MHz (2,4 GHz), 20 MHz (5 GHz)
Canal:	EUA : 1 - 11, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 116, 120 - 128, 132 - 140, 149 - 165 Europa : 1- 13, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 140 Japão : 1 - 14, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 140
Antena:	antena integrada
Velocidade de Comunicação/ Modulação	802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbps 802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48 e 54 Mbps 802.11n: MCS0 a MCS7 com e sem Short GI" OFDM com BPSK, QPSK, 16-QAM, e 64-QAM 802.11b com CCK e DSSS"
Sensibilidade de recepção:	-97 dBm
Saída de transmissão:	17 dBm

### ⚠ AVISO!

**Não use a banda de 5 GHz para comunicação externa. É proibido usar dispositivos sem fios em ambientes externos na banda de 5 GHz. Para operar a LAN sem fios deste produto em ambientes externos, use apenas a banda de 2,4 GHz.**

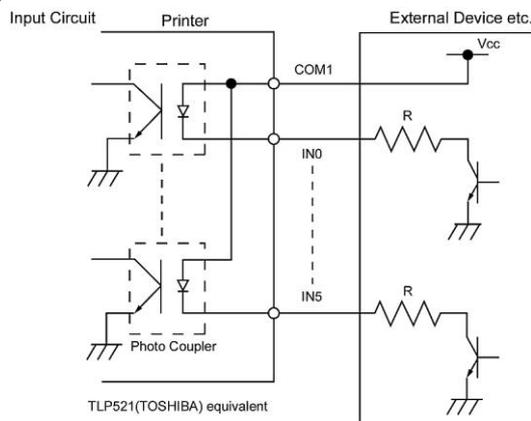
■ **Módulo EX de E/S opcional BA700-IO-QM-S**

- Sinal de entrada IN0 a IN5
- Sinal de saída OUT0 a OUT6
- Conetor (Dispositivo externo) FCN-781P024-G/P ou equivalente
- Conetor (Impressora) FCN-685J0024 ou equivalente

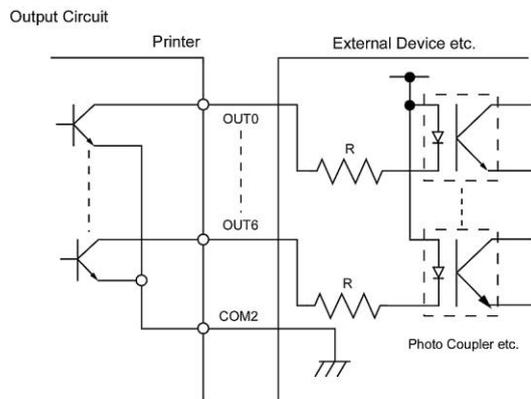
Pino	Sinal	I/O	Função	Pino	Sinal	I/O	Função
1	IN0	Entrada	FEED	13	OUT6	Saída	
2	IN1	Entrada	IMPRIMIR	14	N.C.	-----	
3	IN2	Entrada	PAUSE	15	COM1	Comum (Alimentação)	
4	IN3	Entrada		16	N.C.	-----	
5	IN4	Entrada		17	N.C.	-----	
6	IN5	Entrada		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Saída	FEED	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Saída	IMPRIMIR	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Saída	PAUSE	21	COM2	Comum (Terra)	
10	OUT3	Saída	ERRO	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Saída		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Saída	LIGAR	24	N.C.	-----	

N.C.: Sem ligação

Circuito de entrada



Circuito de saída



Ambiente de operação

Temperatura: 0 a 40 °C  
 Humidade: 20 a 90% (Sem condensação)

**■ Módulo RFID opcional BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S****• (Opção)BA704-RFID-U4-KR-S**

Módulo: TRW-USM-10  
Frequência: Definições KR: 920.9-923.3 MHz (UHF Coreia)  
Saída: 1 mW a 100 mW  
Etiqueta RFID disponível: EPC C1 Gen2, IOS-18000-6C

**• (Opção)BA704-RFID-U4-EU-S**

Módulo: TRW-EUM-10  
Frequência: 869.85 MHz (UHF Europa)  
Saída: 1 mW a 100 mW  
Etiqueta RFID disponível: EPC C1 Gen2, IOS-18000-6C

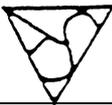
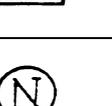
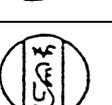
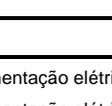
**• (Opção)BA704-RFID-U4-AU-S**

Módulo: TRW-USM-10  
Frequência: 918.25 -925.75 MHz (UHF Austrália)  
Saída: 1 mW a 100 mW  
Etiqueta RFID disponível: EPC C1 Gen2, IOS-18000-6C

## 7. ANEXO 2 CABO DE ALIMENTAÇÃO

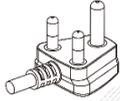
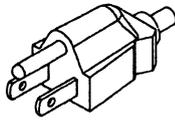
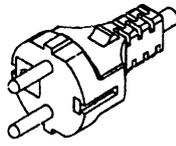
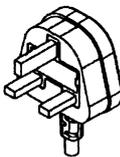
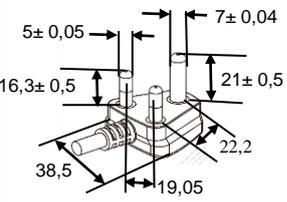
### Ao comprar o cabo de alimentação:

Dado que o conjunto do cabo de alimentação não está incluído nesta unidade, compre um aprovado que respeite o seguinte padrão ao seu representante TOSHIBA TEC autorizado.

País	Agência	Marca de certificação	País	Agência	Marca de certificação	País	Agência	Marca de certificação
Austrália	SAA		Alemanha	VDE		Suécia	SEMKKO	
Áustria	OVE		Irlanda	NSAI		Suíça	SEV	
Bélgica	CEBEC		Itália	IMQ		REINO UNIDO	ASTA	
Canadá	CSA		Japão	METI		REINO UNIDO	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Países Baixos	KEMA		U.S.A.	UL	
Finlândia	FEI		Noruega	NEMKO		Europa	HAR	
França	UTE		Espanha	AEE		Taiwan	CNS	
África Sul	SABS							

### Instrução do cabo de ligação

- Para utilização com alimentação elétrica de 100 – 125 V CA, selecione um cabo de alimentação com uma especificação mín. de 125V, 10A.
- Para utilização com alimentação elétrica de 200 – 240 V CA, selecione um cabo de alimentação com uma especificação mín. de 250V.
- Selecione um cabo de alimentação com o comprimento de 4,5 m ou menos

País/Região	América norte	Europa	Reino Unido	Austrália	África do Sul
Cabo de alimentação Taxa (Min.) Tipo Tamanho do condutor (Mín.)	125V, 10A SVT No. 3/18AWG	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	250V AS3191 aprovado, Ligeiro ou de tipo normal 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	250 V, 6A H05VV 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> 
Configuração da Ficha (Tipo aprovado localmente) Taxa (Min.)	 125V, 10A	 250V, 10A	 250V, *1	 250V, *1	 5±0,05 7±0,04 16,3±0,5 21±0,5 22,2 38,5 19,05



# Toshiba Tec Corporation

© 2019 TOSHIBA TEC CORPORATION Todos os Direitos Reservados  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tóquio 141-8562, JAPÃO

**PT** IMPRESSO NA INDONÉSIA  
PO1-33123